FIL-PRIM'AWLA TAL-QORTI ~IVILI

IM}ALLEF

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.

ILLUM il-}amis, 23 ta' Mejju, 2002

Kaw\a Numru 17
~itazz. Nru. 2387/00JRM

GALLERIA MANAGEMENT LIMITED

vs

NICHOLSONS THE SUPERMARKETS LIMITED

Il-Qorti:

Rat l-Att ta`-~itazzjoni mressaq fit-2 ta' Novembru, 2000, li bih il-kumpannija attri`i ippremettiet:

Illi id-ditta konvenuta kienet tiggestixxi]anut fil-Galleria Shopping and Entertainment Centre, Fgura, u g]andha tag]ti lid-ditta attri`i is-somma ta' Lm112,000, arretrati ta' kera u taxxa, g]all-maintenance tal-areas komuni tal-

kumpless, u kontribuzzjoni g]all-marketing, kollox skond ftehim iffirmat bejn il-partijiet;

Illi d-ditta konvenuta [iet interpellata diversi drabi biex t]allas dan id-dejn, izda baqg]et inadempjenti;

G]alhekk id-ditta attri`i talbet lil din l-Onorabbli Qorti g]aliex m'g]andhiex g]ar-ragunijiet premessi:

1. Tikkundanna lid-ditta konvenuta t]allas lid-ditta attri`i s-somma ta' Lm112,000 (mija u tnax-il elf lira maltija) kif fuq ing]ad;

Bl-ispejje\ u bl-img]axijiet legali mit-28 ta' {unju, 2000, data tal-a]]ar pagament 'on account', kontra d-ditta konvenuta li d-Diretturi tag]ha huma n[unti g]as-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija attri`i, flimkien mad-dokument wie]ed (1) mehmu\ mag]ha;

Rat in-Nota mressqa fis-7 ta' Frar, 2001, li biha l-kumpannija m]arrka e``epiet:

Illi preliminarjament l-attur g]andu jesebixxi prospett dettaljat ta' kif qed jippretendi l-kreditu minnu imsemmi, inkluz ir-raguni tal-kreditu, il-perjodu ta' l-istess u s-servizz mog]ti. Il-konvenut jirriserva d-dritt li mbag]ad jippresenta kwalunkwe e``ezzjoni li hu ikun intitolat g]aliha a bazi tal-istess prospett;

Illi l-ebda pagament m'hu dovut kif pretiz mid-ditta attri`i u dan billi kienet din l-istess ditta attri`i li naqset li tonora l-obbligi minnha assunti fil-lokazzjoni g]al-liema ssir riferenza fl-istess `itazzjoni;

Illi t-talbiet attri`i huma infondati fil-fatt u fid-dritt;

Illi fl-a]]ar nett id-ditta konvenuta trid tavvali ru]ha mi`-`itazzjoni ta' l-atturi biex tistitwixxi l-kontra-talba hawn annessa;

Salvi e``ezzjonijiet o]ra;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija m]arrka, flimkien mal-]ames (5) dokumenti mehmu\in mag]ha;

Rat illi l-istess kumpannija, fl-istess atti tan-Nota tal-E``ezzjonijiet, ressqet talba rikonvenzjonali, fejn ippremettiet:

Illi d-ditta attri`i Galleria Management Ltd kienet kriet lid-ditta konvenuta Nicholsons The Supermarket Limited il-pjan f'level -2 u storage space f'level -5 fil-Gallerija Shopping and Entertainment Centre, Fgura u dan skond il-kuntratt ta' lokazzjoni tat-3 ta' Di`embru 1997, hawn esebit b]ala Dokument "A";

Illi fl-okkazzjoni ta' din il-lokazzjoni saru rappresentazzjonijiet mis-so`jeta' attri`i lis- so`jeta' konvenuta sew fuq livell personali sew ukoll permezz ta' reklami mi[juba fil-Gazzetti dwar il-livell ta' negozju li kien [ia attira jew li kien ser jattira dan il-kumpless u dwar l-organizazzjoni ta' l-istess kumpless u n-negozji li ha jkun hemm stabbiliti fih b'mod li]ajjar u ddettermina lis-so`jeta' konvenuta biex fuq il-bazi ta' dawk ir-rappresentazzjonijiet lilha mag]mula tid]ol fl-istess kuntratt ta' kiri mas-so`jeta' attri`i;

Illi in effetti meta bdew jiggestixxu n-negozju s-so`jeta' konvenuta sabet li r-rappresentazzjonijiet kollha lilha mag]mula ma kienux minnhom u dan billi l-istess kumpless ma rnexxilux jikri n-numru ta' "retail outlets" kif kien wieg]ed li ser jag]mel u naqas ukoll li jattrea g]alih

dawk in-negozji li fir-riklami kien irrapresenta li ser ikollhom]wienet fl- istess kumpless;

Illi dan irri\ulta f'negozju]a\in g]as-so`jeta' konvenuta u f'telfien ta' flus fil-gestjoni tal-]anut fuq imsemmi mog]ti in gestjoni mid-ditta attri`i lid-ditta konvenuta;

Illi g]alhekk huwa evidenti li d-ditta attri`i mhux biss g]amlet weg]diet li ma kienitx kapaci tmantni meta tat lis-so`jeta' konvenuta l-gestjoni tal-fond fuq imsemmi, imma ukoll tul l-istess lokazzjoni naqset li zzomm dak il-livell ta' negozju u organizazzjoni fil-kumpless li hija kienet weg]det meta tat il-fond in kwistjoni in gestjoni lis-so`jeta' konvenuta;

Illi b]ala ri\ultat ta' dan l-a[ir tas-so`jeta' attri`i s-so`jeta' konvenuta sofriet danni li g]andha dritt tirrikava ming]and is-so`jeta' attri`i;

Tg]id g]alhekk is-so`jeta' attri`i g]aliex m'g]andhiex din il-Qorti:

1. Tiddikjara li hija naqset mill-obbligi kontrattwali tag]ha fil-gestjoni tal-kumpless ta' negozji fuq imsemmi billi naqset li zzomm dak il-livell ta' Organizazzjoni u ta' negozju fil-kumpless kif minnha imwieg]ed sew fir-reklami sew personalment permezz tar-rappresentanti tag]ha lir-rappresentanti tas-so`jeta' konvenuta;

2. Tiddikjara konsegwentement lis-so`jeta' attri`i responsabbli g]ad-danni kollha sofferti mill-istess so`jeta' konvenuta b]ala konsegwenza tal-istess nuqqasijiet;

3. Tillikwida d-danni hekk kagunati okkorendo permezz ta' periti nominandi;

4. Tikkundanna lid-ditta attri`i t]allas lis-so`jeta' konvenuta d-danni hekk likwidati;

Bl-ispejje\ u b'in[unzjoni tas-so`jeta' attri`i g]as-subizzjoni;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija m]arrka, flimkien mal-istess dokumenti mresqin minnha man-Nota tal-E``ezzjonijiet;

Rat in-Nota mressqa fis-26 ta' Frar, 2001, li biha l-kumpannija attri`i, g]all-kontro-talba tal-kumpannija m]arrka, e``epiet:

1. Illi, in linea preliminari, l-kontro-talba tas-so`jeta' konvenuta g]andha ti[i dikjarata nulla u inattedibbli peress li t-talbiet ma segwux il-premessi, g]ax jekk, kif allegat, saru xi rappresentazzjonijiet li a bazi tag]hom is-so`jeta' konvenuta da]let g]all-ftehim, ir-rimedju kellu jkun, g]all-annullament tal-ftehim fuq bazi ta' vizzju ta' kunsens, u mhux g]ad-danni; jekk il-kuntratt [ie a``ettat u attwat, ma jista jkun hemm qatt lok g]ad-danni;

2. Illi ming]ajr pregudizzju g]all premess, ir-rappresentazzjonijiet li saru mid-ditta attri`i ma kienux fier]a u lanqas, min-na]a l-o]ra, ma ing]atg]u ta]t xi forma ta' obbligazzjoni jew garanzija, izda kienu biss ta]t forma tal-progett li kien fil-]sieb tad-ditta attri`i, liema]sieb [ie progettat kif normali jsir min kull negozjant u ma kien vinkolanti fuq]add;

3. Illi ming]ajr pregudizzju g]all-premess, id-ditta esponenti ma da]let f'ebda obbligazzjoni mas-

so`jeta' konvenuta li hija ma wettqietx, u kwindi ma tista qatt tkun passibbli g]ad-danni;

4. Illi ming]ajr pregudizzju g]all-premess, jekk irri\ulta xi negozju]a\in fil-kumpless, dan ma sarx g]al xi raguni imputabbi lis-so`jeta' attri`i;

Salv, jekk ikun il-ka\, e``ezzjonijiet ulterjuri;

Rat id-Dikjarazzjoni ma]lufa u n-Nota tax-Xiehda tal-kumpannija attri`i;

Rat id-Degriet tag]ha tal-5 ta' {unju, 2001, li bih tat lill-partijiet il-fakulta' li jressqu Noti ta' Sottomissjonijiet dwar l-ewwel e``ezzjoni tal-kumpannija attri`i dwar in-nullita' tat-talba rikonvenzjonali tal-kumpannija m]arrka;

Rat in-Nota ta' Osservazzjonijiet mag]mula mill-kumpannija attri`i dwar l-ewwel e``ezzjoni mqanqla minnha u mressqa fis-6 ta' {unju, 2001[1];

Rat illi l-kumpannija m]arrka, g]alkemm laqg]et notifika, permezz tal-avukat tag]ha, tal-imsemmija Nota, baqg]et ma ressqitx Nota ta' Twe[iba;

Rat in-Nota mressqa fl-10 t'Ottubru, 2001, li biha l-avukat tal-kumpannija m]arrka irrinunzja g]all-patro`inju tag]ha u talab \mien sabiex hi tkun tista' ta]tar avukat ie]or minfloku;

Rat il-verbal tas-smig] tal-10 ta' Jannar, 2002, fejn il-kumpannija m]arrka naqset li tidher u fejn saret talba mill-avukat tal-kumpannija attri`i biex tissokta tisma' l-kaw\a u tg]addi g]ad-de`i\joni dwar l-ewwel e``ezzjoni tag]ha;

---

[1] Pa[[. 74 sa 77 tal-pro`ess

Rat l-atti kollha tal-kaw\a;

Rat id-Degrieti tag]ha tal-10 ta' Jannar, 2002, 26 ta' Marzu, 2002, u 9 ta' Mejju, 2002, li bihom]alliet il-kaw\a g]ad-de`i\joni dwar l-ewwel e``ezzjoni tal-kumpannija attri`i g]all-azzjoni rikonvenzjonali tal-kumpannija m]arrka;

Ikkunsidrat:

Illi l-kumpannija attri`i qeg]da tfittex lill-kumpannija m]arrka g]all-]las ta' arretrati ta' kera u spejje\ o]rajn g]al riklamar u manutenzjoni li ntefqu fil-kumpless kummer`jali li f'parti minnu l-kumpannija m]arrka kienet tmexxi negozju;

Illi, min-na]a tag]ha, l-kumpannija m]arrka qeg]da tixli lill-kumpannija attri`i bi ksur tal-ftehim, li min]abba fih l-istess kumpannija m]arrka [arrbet danni. Huwa g]al dawn id-danni li hija ressqet it-talba rikonvenzjonali;

Illi g]al dan, il-kumpannija attri`i qeg]da tg]id li l-kontro-talba ma tiswiex, g]aliex il-premessi ma jintrabtux mat-talbiet rikonvenzjonali;

Illi hija dwar din l-e``ezzjoni tal-kumpannija attri`i li qeg]da ting]ata s-sentenza tallum;

Illi l-e``ezzjoni tal-kumpannija attri`i hija mibnija fuq il-fatt li l-kontro-talba ma tiswiex g]aliex m'hemmx rabta bejn il-premessi tag]ha u t-talbiet mag]mulin fiha. Hija tg]id li filwaqt li l-premessi tal-kumpannija im]arrka rikonvenzjonanti jinbnew fuq il-weg]diet li saru minn Galleria Management Limited u li bis-sa]]a tag]hom

kienet im]ajra tersaq g]all-ftehim tal-kirja, it-talbiet rikonvenzjonali tag]ha huma mibnija fuq rimedju ie]or, dak tal-likwidazzjoni u]las tad-danni. Billi l-kontro-talba g]andha titqies li jkollha l-kwalitajiet u l-]ti[iet li l-li[i titlob li jkollu att ta` `itazzjoni, dan in-nuqqas jag]mel il-kontro-talba tal-kumpannija m]arrka bla siwi;

Illi l-kumpannija attri`i, biex issa]]a] din il-fehma tag]ha, kompliet tressaq g]add ta' argumenti dottrinali dwar l-g]amla ta' rimedju li messu ntalab mill-kumpannija rikonvenjenti fid-dawl tax-xiljiet premessi fil-kontro-talba. L-argumenti mi]juba u r-riferenzi li ntg]a\lu huma siewja]afna g]ad-determinazzjoni tal-kwestjoni quddiem il-Qorti;

Illi, meta l-Qorti qieset is-sottomissjonijiet mag]mulin mill-kumpannija attri`i, \ammet quddiem g]ajnejha n-natura pro`edurali tal-e``ezzjoni ta]t e\ami, fis-sens li trid issir distinzjoni bejn in-nullita' tal-att [udizzjarju u l-kwestjoni tal-fondatezza ta' talba mag]mula fih. Ji[ri ta' spiss li titressaq e``ezzjoni ta' nullita' f'ka\ijiet fejn il-parti tkun trid te`epixxi l-infondatezza: l-e``ezzjoni li att [udizzjarju ma jiswiex hija msejsa fuq g]elt jew nuqqas formali jew kostituttiv ta' dak l-att, li jista' ji[i determinat billi wie]ed i]ares lejn l-att innifsu (u jqabblu ma' dak li l-li[i tg]id li je]tie[li jkollu) u mhux billi jqis jekk dak li jing]ad fl-att huwiex minnu jew le;

Illi, fuq kollox, wie]ed irid i\omm quddiem g]ajnejh li n-nullita' tal-atti [udizzjarji hija sanzjoni e``ezzjonali u, fil-ka\ ta' att ta' `itazzjoni, tali nullita' tkun imputabbli g]al difett ta' forma aktar milli ta' sustanza[2], liema difett ma jkunx jista' ji[i tollerat ming]ajr ]sara g]al xi prin`ipju ta' [ustizzja pro`edurali[3];

Illi l-ka\ijiet li fihom l-e``ezzjoni tan-nullita' ta' atti [udizzjarji jistg]u jing]ataw huma dawk imsemmija fis-

---

[2] App. Kumm. **30.6.1994** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Micallef vs Krogh Jacobsen*** (Kollez. Vol: **LXXVIII.ii.172**)

[3] Ara App. ~iv. **21.5.1995** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Ellul vs Gera de Petri et*** (Kollez. Vol: **LXXIX.ii.434**) u s-sentenzi hemm imsemmija

sub-artikolu (1) tal-artikolu 789 tal-Kapitolu 12 tal-Li[ijiet ta' Malta;

Illi l-erba' (4) `irkostanzi msemmija f'dak l-artikolu huma tassattivi, fis-sens li biex dik l-e``ezzjoni ta' nullita' ta' att [udizzjarju tirnexxi, trid bilfors taqa' ta]t il-parametri ta' xi wa]da minnhom;

Illi, minbarra dan, bis-sa]]a tal-bidliet li saru fil-li[i bl-Att XXIV tal-1995, l-e``ezzjoni ma tirnexxix lanqas (fejn mhix imsejsa fuq il-]ru[tal-att [udizzjarju minn qorti li mhix kompetenti) jekk in-nuqqas jew ksur ikunu jistg]u jissewwew ta]t kull disposizzjoni o]ra tal-ligi. Tifsira tajba ta' din id-disposizzjoni, flimkien ma' l-isfond li fih il-le[islatur wera li ried iqeg]dha, hija mog]tija f'sentenza tal-Qorti tal-Appell fil-kaw\a fl-ismijiet *Salvino Busuttil et vs Agostino Baldacchino*[4];

Illi, f'dan il-ka\, il-li[i qeg]da tag]mel riferenza g]all-bidliet illi jistg]u jsiru f'att [udizzjarju bis-sa]]a tal-artikolu 175 tal-Kapitolu 12, ukoll kif mibdul fl-1995;

Illi l-li[i tipprovdi ukoll li att [udizzjarju, mag]mul bis-sa]]a ta' att null jew li [ej minn att null, huwa null ukoll[5];

Illi g]alkemm il-kumpannija attri`i ma semmix ta]t liema sub-in`i\ tal-artikolu 789 qeg]da tressaq l-e``ezzjoni tag]ha ta]t esami, hija ssemmi n-nullita' tal-Att ta`-~itazzjoni, u dan billi din in-nullita' to]ro[ min-nuqqas ta' rabta bejn il-premessi u t-talbiet kif di[a' ng]ad. Minn dak li l-Qorti setg]et tara mis-sottomissjonijiet imressqa, din l-e``ezzjoni jidher li hija g]alhekk imsejsa fuq il-paragrafi (`) u/jew (d) tas-sub-in`i\ (1) tal-artikolu 789 tal-Kap 12 kif jirreferu g]all-artikolu 156(1) tal-istess Kodi`i;

---

[4] **28.1.1998** (Kollez. Vol: **LXXXII.ii.30**);

[5] Art 98 tal-Kap 12

Illi, kif ing]ad f'g]add ta' de`izjonijiet tal-Qrati tag]na, id-distinzjoni bejn nullita' mtellg]a ta]t il-paragrafu (`) u dik ta]t il-paragrafu (d) tas-sub-artikolu (1) tal-artikolu 789, tikkonsisti fil-fatt li, f'tat-tieni, l-att [udizzjarju jkun milqut minn nuqqas ta' partikolarita' essenzjali me]tie[a mil-li[i, u mhux "sempli`i" ksur tal-forma preskritta[6];

Illi l-li[i, tippreskrivi, fost l-o]rajn, li `-~itazzjoni g]andu jkun fiha tifsir `ar u sewwa tal-o[[ett u r-ra[uni tat-talba. Marbut ma' dan ir-rekwi\it, hemm il-prin`ipju li l-parti m]arrka trid ting]ata l-fakolta' li tkun tista' tiddefendi kif jixraq lilha nnifisha mill-pretensjoni ta' min i]arrikha;

Illi huwa sewwasew dwar din id-disposizzjoni li wie]ed isib g]add ta' de`i\jonijiet tal-Qrati tag]na li jfissru l-limiti tag]ha fid-dawl tal-e``ezzjoni tan-nullita' tal-Att ta`-~itazzjoni min]abba n-nuqqas ta' ]arsien tal-li[i. }afna minn dawn id-de`i\jonijiet ing]ataw min]abba li jkun [ie allegat li t-talba kienet in`erta, x'aktarx sintesi ta' jeddijiet li kull wie]ed minnhom jag]ti lok g]al azzjoni distinta u separata. G]al xi zmien, il-forma tal-att [udizzjarju kienet issaltan, imma, bi\-\mien u b'interventi tal-le[islatur, issawret it-tejorija mag]rufa b]ala tal-ekwipollenti li nisslet il-prin`ipju li m'hijiex me]tie[a ebda g]amla espressa g]all-proposizzjoni tal-azzjoni [7];

Illi, g]alhekk, `itazzjoni m'g]andhiex ti[i mwaqqg]a g]ajr g]al ra[unijiet gravi[8]. Madankollu, biex `itazzjoni jista' jing]ad li g]andha kaw\ali `ara bi\\ejjed je]tie[li jirrisulta rapport ta' rabta ra[onevoli bejn il-premessi u t-talba nnifisha mmirata lejn il-persuna m]arrka. Jekk in-nuqqas

---

[6] Ara, per e\empju, P.A. C.S.:**4.11.1988** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Carmelo Galea vs Pawlu Cuschieri;***

[7] P.A.: **9.3.1965** fil-kaw\a fl-ismijiet ***M. Muscat noe vs Dr. J. Cassar et noe.*** (Kollez. Vol: **XLIX.ii.809**) u s-sentenzi hemm imsemmija;

[8] App. ~iv.: **20.2.1935** fil-kaw\a fl-ismijiet ***R. Merola pro et vvs S. Caruso*** (Kollez. Vol: **XXIX..i.106**);

ta' kjarezza jkun ta' g]amla u kwalita' tali li j`a]]ad b'mod serju lill-im]arrek mid-difi\a tieg]u, i`-`itazzjoni g]andha ti[i mwaqqg]a[9];

Illi dwar l-element ta' kjarezza fl-Att ta`-~itazzjoni, l-li[i ma tinsistix fuq formola pre`i\a jew fuq kliem partikolari, u sakemm it-talba tkun tista' tinftiehem, ma jimpurtax jekk il-kaw\ali tkunx imfissra b'mod xott jew tkunx sa]ansitra mifhuma jew implikata mit-talba innifisha[10]

Illi ng]ad ukoll li fejn ma jkunx hemm kontradizzjoni g]all-a]]ar bejn il-premessi u t-talbiet jew bejn it-talbiet innifishom, il-Qrati g]andhom iqisu b'`irkospezzjoni e``ezzjoni ta' nullita' ta' att [udizzjarju. Biex att ta' `itazzjoni jg]addi mill-prova tal-validita' huwa bi\\ejjed li t-talba tkun imfassla b'mod tali li l-persuna m]arrka tifhem l-intenzjoni ta' min]arrikha[11];

Illi fis-sentenza li g]aliha g]adha kemm saret riferenza ftit i\jed 'il fuq[12], il-Qorti qalet li "*hu ne`essarju illi jkun jirri\ulta rapport ta' konnessjoni ra[onevolment identifikabbli bejn il-premessi mi[jubin b]ala l-kaw\a tat-talba u t-talba stess kif diretta kontra l-konvenut*";

Illi huwa wkoll mi\mum b]ala prin`ipju [enerali li n-natura u l-indoli tal-azzjoni g]andhom ji[u misluta mit-termini tal-att li bih ikunu nbdew il-pro`eduri [13]. Normalment, b'dan wie]ed jifhem li dak li kellu f'mo]]u min ikun feta] il-kaw\a jkun irid jirri\ulta mill-att ta`-~itazzjoni innifsu u mhux minn provi li jitressqu i\jed 'il quddiem fil-kaw\a[14], u

[9] App. ~iv.: **22.5.1967** fil-kaw\a fl-ismijiet ***E. Scicluna vs M. Xuereb et*** (Kollez. Vol: **LI.i.299**); u Kumm. **19.6.1989** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Frendo noe vs Attard noe*** (Kollez. Vol: **LXXIII.iv.971**) u s-sentenzi hemm imsemmija

[10] P.A. **15.12.1955** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Moore noe vs Falzon et.*** (Kollez. Vol: **XXXIX.ii.807**)

[11] P.A. : **14.2.1967** fil-kaw\a fl-ismijiet ***J.G. Coleiro vs Dr. J. Ellul*** (Kollez. Vol: **LI.ii.779**)

[12] Ara nota 9

[13] App. ~iv.: **7.3.1958** fil-kaw\a fl-ismijiet ***J. Tabone vs J. DeFlavia*** (Kollez. Vol: **XLII.i.87**);

[14] App. ~iv. **30.3.1998** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Raymond Be\\ina vs Anthony Galea***

g]alkemm id-dikjarazzjoni ma]lufa hija me]tie[a *ad validitatem* biex i`-~itazzjoni tkun tiswa, dak li jing]ad fl-istess dikjarazzjoni ma jiswa qatt biex jirrimedja dak li jista' jkun nuqqas fl-Att ta`-~itazzjoni[15], g]alkemm jista' jitfa' dawl fuq il-kaw\ali u ji``araha[16]. B'dan il-mod, jekk id-difett fit-tfassila tal-att li bih tkun inbdiet il-kaw\a ma j[ibx pre[udizzju serju lill-parti m]arrka, allura l-pro`edura tkun tista' ti[i salvata basta dan ma jaffettwax is-sustanza tal-azzjoni jew tal-e``ezzjonijiet[17] ;

Illi issa xieraq li wie]ed jara sa liema limitu jista' wie]ed iressaq att [udizzjarju kif imiss bla ma jkun qieg]ed jinkiser dak li tipprovdi l-li[i fl-artikolu 156 (1)(a) tal-Kodi`i tal-Organi\\azzjoni u Pro`edura ~ivili[18]. Mill-kliem innifsu tal-imsemmi artikolu, jo]ro[illi (i) l-attur g]andu jidentifika l-o[[ett tal-kaw\a billi jiddikjara r-ra[uni g]ala jkun qieg]ed jitlob dak l-o[[ett; (ii) dak l-o[[ett u dik ir-ra[uni jridu jkunu mfissrin `ar u sewwa; (iii) t-talba jew it-talbiet ikunu marbutin mar-ra[uni(jiet) kif premess fl-att ta`-`itazzjoni; u (iv) li dawn l-elementi g]andhom jirri\ultaw mill-att [udizzjarju nnifsu u mhux minn xi kjarifika li tista' ssir dwarhom waqt is-smig] tal-kaw\a[19];

Illi jekk wie]ed jag]ti daqqa t'g]ajn lejn it-tfassila tal-kontro-talba fil-ka\ pre\enti, wie]ed isib li [uridikament ma hemmx rabta bejn dak li qieg]ed ji[i premess u dak li qieg]ed jintalab. Huwa minnu li ssir riferenza g]ar-rappre\entazzjonijiet b]allikieku kienu xi weg]da inerenti ma' dak li kienu l-patti tal-ftehim tal-kirja, imma t-talbiet huma i\jed spe`ifi`i minn hekk u jixlu lill-kumpannija attri`i rikonvenuta bi ksur ta' rabta kuntrattwali sewwasew min]abba dawk ir-rappre\entazzjonijiet li jing]ad li sarulha. Jekk kien minnu li l-kumpannija m]arrka [iet indotta tersaq g]all-ftehim bis-sa]]a ta' dawk il-weg]diet,

---

[15] Ara P.A. **6.3.1958** fil-kaw\a fl-ismijiet ***|ahra vs |ahra et*** (Kollez. Vol: **XLII.ii.948**)

[16] App. ~iv. **23.4.1945** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Savona noe vs Asphar*** (Kollez. Vol: **XXXII.i.228**); u P.A. **6.6.1957** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Demarco vs Fiteni*** (Kollez. Vol: **XLI.ii.1035**)

[17] P.A. : **24.6.1961** fil-kaw\a fl-ismijiet ***Falzon vs Spiteri et*** (Kollez. Vol: **XLVIII.ii**);

[18] App.: **12.5.1998** fil-kaw\a fl-ismijiet ***M. Attard noe vs R. Galea***;

[19] App. : **30.3.1998** fil-kaw\a fl-ismijiet ***R. Bezzina vs A. Galea***

ir-rimedju tag]ha kien it-t]assir tar-rabtiet kuntrattwali u mhux id-danni *ex contractu* li jidher li huma s-sinsla tat-talbiet rikonvenzjonali tag]ha;

Illi dan in-nuqqas, fil-fehma meqjusa tal-Qorti, huwa tali li j[ib pre[udizzju lill-kumpannija attri`i, g]aliex min]abba n-nuqqas ta' qbil bejn dak premess u dak mitlub, m'hijiex f'qag]da li tiddefendi kif imiss il-po\izzjoni tag]ha;

G]al dawn ir-ra[unijiet, il-Qorti qeg]da tidde`iedi billi:

**Tilqa' l-ewwel e``ezzjoni tal-kumpannija attri`i g]all-kontro-talba tal-kumpannija m]arrka** u, filwaqt li tiddikjara li l-istess kontro-talba ma tiswiex, ti`]ad it-talbiet hemm mag]mula mill-kumpannija m]arrka, bl-ispejje\ kontra tag]ha.

Moqrija

ONOR. JOSEPH R. MICALLEF LL.D.,
23 ta' Mejju, 2002

Charles Falzon,
Deputat Re[istratur,
23 ta' Mejju, 2002